

Brillants Débuts d'une Canadienne en Italie

Mlle Etienna Colleret, fille d'un négociant Canadien des mieux connus, remporte un succès triomphal dans quatorze représentations consécutives de "Madame Butterfly" à Pinerolo.

Il y a quelques semaines, nous entretenions nos lecteurs des brillants débuts que venait de faire en Italie une jeune chanteuse canadienne dont le nom est appelé à prendre place parmi ceux des étoiles du firmament musical: Mlle Etienna Colleret.

Nous sommes aujourd'hui en mesure de donner des détails très complets sur celle dont Mme Albani a dit: "Cette Canadienne me succédera."



Mlle ETIENNA COLLERET.

Mlle Etienna Colleret vient de terminer un brillant engagement de quatre semaines au "Teatro Sociale", de Pinerolo, ville artistique des environs de Turin. Dans le rôle de Cio-Cio-San de "Madame Butterfly", l'opéra japonais du maestro Giacomo Puccini, elle a obtenu un succès qui consacre les journaux de Turin comme ceux de Pinerolo. Voici en effet ce qu'en dit

"L'Echo del Chiasso" de Pinerolo: "Parmi les artistes de renom, Mlle Etienna Colleret, la protagoniste qui, de la pauvre petite âme de Butterfly, a fait une étude intelligente et diligente, ingénue aux premières scènes, quand dans l'homme qu'elle aime, elle voit et honore un être à peine moindre que le roi du monde à qui elle n'hésite pas à se sacrifier toute; animée d'une foi incontrôlable même devant les périls de l'abandon, elle arrive par une série d'émotions bien graduées à la résolution finale de se sacrifier à son amour." Et le journal ajoute: "La salle, remplie jusqu'à faire par un auditoire qui a applaudi chaleureusement les interprètes, avait un aspect magnifique."

"La Lanterna" dit: "Etienna Colleret, une Française passionnée et gentille, a rendu avec succès des sensations fortes ou délicates."

Une revue théâtrale de Turin donne, sous la signature d'A. Salvetti, l'appréciation suivante de notre compatriote:

"Madame Butterfly, c'est Etienna Colleret, une gracieuse Canadienne passionnée vouée à son art et qui sait imprégner de toute la fascination de son art sa figure suave et gracieuse. Elève du maestro Piccoli, elle allie à une voix très musicalement formée, une rare finesse et une puissance dramatique mathématiquement mesurée pour réussir à rendre tout le coloris émouvant que le drame renferme. Sa voix chaude, harmonieuse, pénétrante, brillante, possède toutes les fascinations, toutes les qualités qui font une chanteuse heureuse et parfaite. Dès le premier soir, elle a conquis entièrement le public dont elle est la Benjamin. Mlle Colleret est un espoir précieux de l'art. Ses moyens vocaux, sa culture et son intelligence, sa puissante force de volonté et de savoir, annoncent en elle la grande artiste." Et après avoir parlé des partenaires dans l'œuvre de Mlle Colleret: le ténor Ferruccio Barni, le baryton Umberto Gregotti, la contralto Amelia Frabetti. Salvetti ajoute: "La chronique enregistre un triomphe pour "Butterfly" et le baptême artistique des trois jeunes espoirs de l'art: Colleret, Barni et Gregotti."

"Madame Butterfly," en quatorze représentations consécutives. Celle du 30 mars était la soirée d'honneur de la "prima donna soprano Etienna Colleret", comme dit le programme. Elle y chante le grand air de "Manon Lescau" (Puccini), accompagné au piano par l'excellent chef d'orchestre du "Teatro Sociale" de Pinerolo, Nino Santérine.

Profitons de l'occasion pour noter que sur le programme du 3 avril, soirée d'honneur du ténor Ferruccio Barni, c'est Mlle Colleret elle-même qui a accompagné l'artiste au piano, quand il a, lui aussi, chanté son grand air, après la représentation. Nous parlons donc aujourd'hui d'une musicienne complète et non pas seulement d'un excellent organisme à louer, comme il s'en rencontre tant.

Dans sa dernière lettre à ses parents — avons-nous dit que Mlle Colleret est la fille de M. E. D. Colleret, le marchand quincaillier, bien connu de la rue Bleury — la jeune artiste écrit avec un orgueil facile à comprendre le triomphe qu'elle a obtenu à sa soirée d'honneur. Les fleurs en gerbes, en corbeilles, ont plu sur elle, bracelet d'or, éventail de plume d'autruche, service de toilette d'argent massif, tels sont quelques-uns des cadeaux dont l'admiration expansive de ses auditeurs italiens. Les bravos, les rappels, tout s'est réuni pour faire de la soirée un véritable triomphe. Après tant de représentations de "Madame Butterfly," c'était encore et toujours l'œuvre de Puccini qu'on redemande et cela pour entendre encore notre compatriote qui est retournée à Milan le 7 avril, malgré les prières de ses admirateurs qui ne pouvaient se lasser de l'entendre.

Mlle Etienna Colleret est une élève du Conservatoire de McGill, où elle a étudié avec Mlle Clara Lichtenstein, et elle a, à cette époque été distinguée par l'excellent contrat allemand Ernestine Schumann-Heink. Le 7 juin 1907, elle prenait part à un concert donné dans la salle du collège Victoria et nous nous rappelons encore les éloges que firent de la talentueuse élève d'alors les journaux de Montréal. C'était la prédiction du brillant

avenir artistique qui attendait notre compatriote et la consécration est maintenant venue du talent qui perçait alors.

Nous souhaitons à celle qui le possède de continuer le travail qu'elle a fait et qu'elle est et qui

la fera encore monter plus haut, selon la prédiction que nous citons au début de cet article, prédiction que nous devons à une femme qui, elle aussi, a mérité les triomphes qui l'ont attendue partout: Albani.

MAGASINS NELSON Epicerie — Laiterie

Réduisez le prix de vos denrées

Si on vous trompe sur le poids et si vous achetez à crédit, c'est alors que vous payez plus cher. Il est en effet très facile de donner un prix, et de compter ensuite 12 onces à la livre. Et très facile aussi de ne pas faire des prix de revient absolument exacts; et d'acheter des marchandises quand elles ne doivent être payées qu'à crédit. Le manque de poids, le crédit et les frais de teneurs de livres, d'encaisseur et aussi les mauvaises dettes, c'est vous qui payez tout. Nous travaillons d'une autre manière: nos prix sont affichés, mis en évidence devant nos clients. Nous nous servons d'échelles automatiques qui nous disent avec une absolue exactitude quel poids nous devons délivrer de telle denrée à tel prix et pour ce que le client nous demande. Sur le comptoir, nous avons toujours une balance à l'usage exclusif des clients, pour qu'ils puissent contrôler les poids qui leur sont servis; et nous mettons dehors l'employé qui sera dénoncé comme ayant trompé un client sur le poids ou sur la monnaie. Nous ne vendons qu'au comptant, et n'avons pas de teneur de livres, encaisseur, voiture de livraisons ou dettes arriérées. Nous achetons en grandes quantités des marchandises de première main au comptant, et nos magasins et employés sont dans un constant fourmillement. Nous avons réduit le commerce de l'épicerie au détail à une honnêteté systématique, économie et bénéfices réduits. Nous nous faisons économiser par cela même un quart de votre argent, en moyenne, et un tiers ou la moitié sur certains articles. Le pain de meilleure qualité à 3 sous la miché; le meilleur lait à 7 sous le quart. Essayez nos magasins, et vous verrez la grande différence, et l'économie qui en résulte.

Liste d'adresses de la chaîne des magasins "Nelson." 25 téléphones.

Département de mélanges et moulins de café, 511, rue S. Peters
Bureaux généraux, 511, rue S. Peters
Magasins de gros, 507-511, rue S. Peters
Cramerie et Laiterie, rues Erato et Freret

MAGASINS DE DETAIL.
No. 1-1818, rue Magazine. No. 11-3228, rue Laurel.
No. 2-1215, rue Magazine. No. 12-1117, rue S. Remparts.
No. 3-2423, rue Dryades. No. 14-2836, avenue Tulane.
No. 4-1627, rue Magnolia. No. 15-1759, avenue N. Claiborne.
No. 5-4314, rue Magazine. No. 16-1838, rue Dryades.
No. 6-3806, rue Howard. No. 17-510, rue S. Remparts.
No. 7-211, rue S. Claiborne. No. 18-1596, rue Burgundy.
No. 8-3314, rue Magazine. No. 19-3229, rue Oak.
No. 9-1606, rue Dryades. No. 20-640, rue Bourbon.
No. 10-3700, rue Laurel. No. 21-Rues Burgundy et Piety.
No. 22-Route Bayou et rue Johnson.

NELSON COMPANY, (22 Magasins)

Jun 7 14 31 38

NEURASTHÉNIE
LES GOUTTES CONCENTRÉES DE
FER BRAVAIS
SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ
CONVALESCENCE

MAIS NE VOUS LAISSEZ DONC PAS PIQUER!!

Appelez plutôt REICKE pour qu'il mette des toiles métalliques à vos portes et fenêtres.

TÉLÉPHONE M 1525
C'est là que vous obtiendrez les meilleures portes et fenêtres contre les moustiques
"Reicke Cabinet Works"
Au coin des rues Annunciation et Calliope



Réparations de Ventilateurs et Moteurs
Travaux d'Electricité en tous genres
GEO. MASTAINICH
Entrepreneur Electricien et Marchand d'Accessoires
LAMPES "MAZDA" EN VENTE CHEZ NOUS
4611 RUE MAGAZINE Téléphone Uptown 977
11 Juin-1 an-dim

APPARTEMENTS "LORRAINE"
Avenue St. Charles et rue Short.
Modernes et avec les dernières commodités, chauffage à vapeur, service de chambres. Téléphone dans toute la maison, fourneaux à gaz et toilettes aux fenêtres. Les dernières et meilleures améliorations portées à la construction d'appartements. Maintien soigné pour être visités. Pour les détails, voyez
JACOBS-GLEASON, Inc.
303 rue Carondelet, Tél. Main 99, ou F. H. KUNTZ, Phone 1286
Jun 14 21

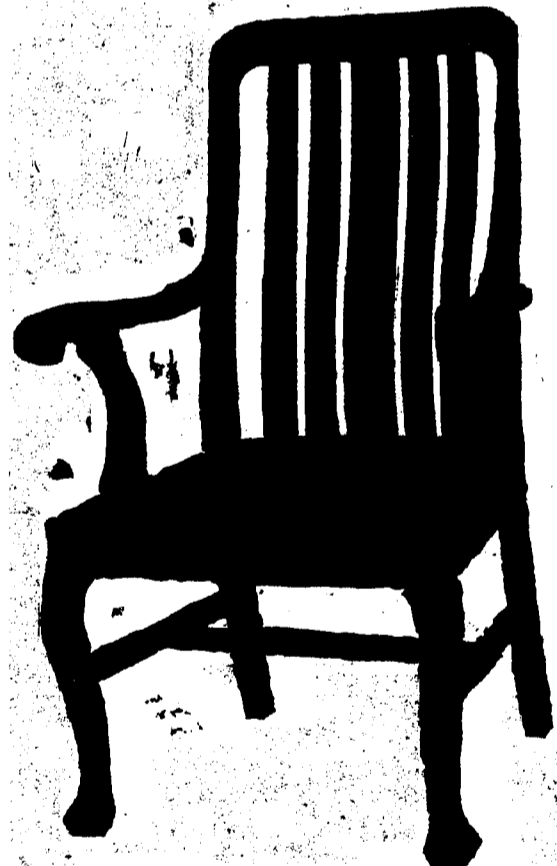
HOTEL BREVOORT FIFTH AVENUE
CAFE LAFAYETTE UNIVERSITY PLACE
RAYMOND ORTEIG, Prop.
NEW YORK
Les deux Hotels Français de New York
Cuisine de renommée universelle
May 31-Juin 7 14 21 22-Juillet 3 12 19

SOUDURE
ON SOUDE LES CHAUDIERES
Vous pouvez vous fier à la soudure
À l'Oxy-Acétyle
Nous sollicitons vos réparations
Téléphonez Main 2656 Téléphone de nuit Hemlock 1494
CRESCENT CITY MACHINE AND MFG. WORKS
P. A. DUBUS, Gérant 628-632 rue Tchoupitoulas
7 Juin-12 dim

TOILES PLISSÉES ET GAUFRÉES
TOITURE
Fourneaux et Poêles
B. V. REDMOND & SON, 314-316-318-320 rue Chartres
5 avril-13 dim

NEW ORLEANS CABINET AND REFRIGERATOR COMPANY
MEUBLES POUR BANQUES, BUREAUX ET MAGASINS. VITRINES FIXES ET PORTATIVES. BOISAGES DE TOUTES DESCRIPTIONS.
Rideaux métalliques à l'épreuve de la rouille faits sur commande. Glacières notre spécialité. Bureau et Fabrique 509-511 rue Décar
Phone Hemlock 1994 Nouvelle-Orléans, Lae.
19 av-dim-jeu

Si votre sang est pur
Votre santé est parfaite
Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre
AUJOURD'HUI
The Hot Springs Remedy
"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour
LA SYPHILIS, L'ACNE, L'ECZEMA, LE PALUDISME, L'ERYSIPELE, LE RHUMATISME
Et toutes les autres maladies de la peau et du sang
Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang
Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00
Une seule bouteille, \$5.00
NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE
Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière
Hot Springs Medicine Co.
803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.
21 mai-3 m



10 Sous par Piastre

SPÉCIAL POUR CETTE SEMAINE

Série de meubles pour salle de bibliothèque ou vestibule, évaluée à \$30.00; pour

\$18.75

Cette série consiste en un Fauteuil à bascule, une chaise et un canapé double. Rappelez-vous, c'est de l'acajou, d'un style élégant, fortement poli et d'un fini tout spécial. En l'achetant de la façon ordinaire, elle coûterait \$30.00. Cette semaine seulement, cependant, nous les vendons à..... \$18.25



10 Sous par Piastre

Pourquoi vendons-nous nos meubles à meilleur marché?

Parce que nous en vendons de grandes quantités. Voici la réponse. Nous préférons faire un bénéfice plus réduit — et vous serez d'accord avec nous que 10 sous par dollar, c'est peu gagner — et continuer à faire une grande quantité d'affaires. Et c'est là le tout en peu de mots: grosses ventes et petits bénéfices.



Nos bénéfices, 10 sous par dollar et jamais plus

Venez, jugez par vous-mêmes, et vous serez convaincus

Il est possible que vous ayez cru un moment que nous offrons une qualité inférieure de marchandises. Eh bien, nous vous invitons cordialement à venir visiter notre beau magasin et examiner nos existences avec soin. Vous n'y trouverez que des meubles de première qualité, à un coût moindre que les prix que l'on paye autre part.

Nos bénéfices, 10 sous par dollar, ET JAMAIS PLUS!

SOUTHERN FURNITURE STORE.

317 Rue Baronne

Téléphone Main 1551

Nos bénéfices, 10 sous par dollar, ET JAMAIS PLUS!